

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
7 May 2014
Russian
Original: Spanish

Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 110 повестки дня

Меры по ликвидации международного терроризма**Письмо Постоянного представителя Кубы при Организации
Объединенных Наций от 1 мая 2014 года на имя Генерального
секретаря**

Имею честь обратиться к Вам в Вашем качестве Генерального секретаря Организации Объединенных Наций с тем, чтобы настоящим препроводить Вам вербальную ноту, направленную в Вашу Канцелярию (см. приложение).

Прошу Вас как можно скорее распространить настоящее письмо, вербальную ноту и содержащееся в приложении к ней заявление в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 110 повестки дня.

Куба решительно отвергает манипулирование столь чувствительной темой, как международный терроризм.

Куба вновь заявляет, что правительство Соединенных Штатов Америки должно соблюдать нормы международного права и цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и в этой связи прекратить свои односторонние действия в отношении Кубы, которые отвергаются кубинским народом и международной общественностью.

(Подпись) Родольфо **Рейес Родригес**

Посол

Постоянный представитель Кубы
при Организации Объединенных Наций

Приложение к письму Постоянного представителя Кубы при Организации Объединенных Наций от 1 мая 2014 года на имя Генерального секретаря

Постоянный представитель Кубы при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Канцелярии Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и хотел бы сообщить следующее:

- 30 апреля государственный департамент Соединенных Штатов Америки опубликовал свой доклад о странах, содействующих терроризму, за 2013 год, в котором он вот уже 32-й раз подряд подтвердил абсурдное определение Кубы как государства, содействующего терроризму.

Постоянное представительство Кубы при Организации Объединенных Наций хотело бы вновь заявить, что правительство Кубы неоднократно указывало, что территория страны никогда не использовалась и не будет использоваться ни для размещения каких-либо террористов, ни для организации, финансирования или совершения актов терроризма против какой-либо страны мира, включая Соединенные Штаты Америки. Кроме того, Куба решительно отвергает и осуждает все террористические акты, независимо от места, обстоятельств и мотивов их совершения.

Постоянное представительство Кубы решительно отвергает манипулирование столь чувствительной темой, как международный терроризм, в целях использования ее в качестве инструмента политики против Кубы, и требует, чтобы наша страна была окончательно исключена из надуманного, произвольного и одностороннего перечня стран, содействующих терроризму, включение в который оскорбляет кубинский народ и дискредитирует само правительство Соединенных Штатов Америки.

С учетом вышесказанного Постоянное представительство Кубы просит Генерального секретаря распространить настоящее письмо, вербальную ноту и заявление министерства иностранных дел, которое содержится в приложении к настоящему письму (см. добавление), в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 110 повестки дня.

Добавление

Заявление министерства иностранных дел

30 апреля государственный департамент Соединенных Штатов Америки опубликовал свой доклад о странах, поддерживающих терроризм, за 2013 год, в котором он вот уже 32-й раз подряд включил Кубу в перечень таких государств.

Вместе с тем в своем докладе государственный департамент не мог не указать, что в 2013 году «правительство Кубы поддержало и выступило организатором переговоров между Вооруженными революционными силами Колумбии (ФАРТ) и правительством Колумбии в целях достижения мирного соглашения между обеими сторонами»; что «нет информации, свидетельствующей о том, что правительство Кубы поставляло вооружения или обеспечивало подготовку террористических групп»; и что «члены организации „Баскская родина и свобода“ (ЭТА), находившиеся на Кубе, были перемещены при содействии правительства Испании».

Однако, несмотря на это, над разумом в который раз берут верх соображения политического характера и необходимость оправдания любой ценой блокады, которая провалилась и которая была единодушно осуждена международным сообществом.

В качестве единственного предлога для поддержки такого лживого обвинения в адрес Кубы государственный департамент ссылается на присутствие в нашей стране «беженцев» от американского правосудия, ни один из которых, и это следует подчеркнуть, не был обвинен в терроризме. Что касается некоторых из этих граждан, то им было предоставлено законное убежище, поскольку лица, которые совершили преступления в Соединенных Штатах, были осуждены и после отбытия наказания приняли решение жить на Кубе.

Правительство Кубы заявляет, что территория страны никогда не использовалась и не будет использоваться ни для приема террористов, кем бы они ни были, ни для организации, финансирования или совершения террористических актов против какой-либо страны мира, включая Соединенные Штаты Америки. Точно так же Куба однозначно отвергает и осуждает все акты терроризма, независимо от места, обстоятельств и мотивов их совершения.

Именно правительство Соединенных Штатов Америки использует государственный терроризм в качестве оружия против стран, отвергающих их господство, прибегает к отвратительным методам, включая пытки, и применяет передовые военные технологии, в том числе беспилотные летательные аппараты, для внесудебной казни предполагаемых террористов, включая американских граждан, и является виновником гибели большого числа ни в чем не повинных мирных жителей.

Куба является одной из тех стран, которые, защищая свою независимость и достоинство, на протяжении десятилетий сталкивались с последствиями актов терроризма, организуемых, финансируемых и осуществляемых с территории Соединенных Штатов Америки; в результате этих актов терроризма погибли 3478 человек и 2099 человек стали инвалидами.

Куба, страны Латинской Америки, Карибского бассейна и всего мира никогда не забудут о том, что правительство Соединенных Штатов Америки предоставило убежище террористам кубинского происхождения, в частности Луису Посада Карриресу, исполнителю первого террористического акта против гражданской авиации в западном полушарии, в результате которого 6 октября 1976 года во время полета у побережья Барбадоса был взорван самолет авиакомпании «Кубана де Авиасьон» и погибли все его 73 пассажира. Как ни парадоксально, Соединенные Штаты уже на протяжении длительного времени несправедливо содержат в тюрьме борцов против терроризма Херардо Фернандеса, Рамона Лабонийо и Антонио Герьера за преступления, которые они не совершали.

Министерство иностранных дел категорически отвергает манипулирование столь чувствительной темой, как международный терроризм, в целях превращения ее в инструмент политики против Кубы и требует, чтобы наша страна была окончательно исключена из надуманного, произвольного и одностороннего списка, включение в который оскорбляет кубинский народ и дискредитирует само правительство Соединенных Штатов Америки.

Гавана, 30 апреля 2014 года
